散文小溪

誰打翻牛奶？

•文/周昱秀（奧克拉荷馬州）

毛毛在吃早餐，牛奶翻倒在桌上，毛毛急著找媽媽說：「我沒有碰到杯子，牛奶不知道為什麼倒了出來。」

媽媽說：「是你不小心打翻的吧！」毛毛篤定地說：「不是我，我沒有碰到它，不知道為什麼翻了。」

「那是誰打翻的呢？」毛毛說：「我想是盒子打翻的。」媽媽又問：「沒人動盒子，盒子會打翻牛奶嗎？」

毛毛回答說：「不會耶！那大概是蜘蛛打翻的吧！」媽媽笑說：「蜘蛛有那麼大的力氣嗎？」「嗯！好像沒有，那是蜜蜂打翻的。」

「屋裡有蜜蜂嗎？」媽媽問。「沒有耶！那一定是蚱蜢不小心碰翻的。」「蚱蜢？冬天有蚱蜢嗎？」「不知道。那是蚊子喝牛奶時，不小心打翻的吧！」毛毛天馬行空地猜想。

「蚊子那麼小，有力氣打翻牛奶嗎？」「那是狗狗打翻的。」「我們家沒養狗啊！」「那是小貓打翻的。」「我們家也沒有貓啊！」媽媽快被毛毛打敗了。

「我知道了啦！一定是章魚打翻的，因為牠有好多腳，一不小心就會把牛奶打翻。」毛毛肯定地說。媽媽向他解釋：「章魚生活在水裡，怎麼會跑到桌上打翻牛奶呢？」

「我不知道！我只知道牛奶不是我打翻的！」毛毛依舊堅持著。

每日一字　博學館出版社／提供

牢　7畫牛部

注音·字義　ㄌㄠˊ 名 ①養牲畜用的圈欄；例 亡羊補牢。②監獄；例 牢獄。形 堅固；例 牢固：這座索橋很牢固，你可以安心走過去。

造詞·造句　●亡羊補牢：羊跑掉後，趕快修補羊圈，以免再受損；意思是事後補救還不太遲。例 亡羊補牢，永遠不算遲。

字詞研究　牢牢：ㄌㄠˊ ㄌㄠˊ 緊緊的。例 他牢牢的抓住繩子。

牢記：ㄌㄠˊ ㄐㄧˋ 一切記不忘。

牢騷：ㄌㄠˊ ㄙㄠ 舒發心中抑鬱不平的話。例 發牢騷不能解決問題。

牢不可破：ㄌㄠˊ ㄅㄨˋ ㄆㄛˋ ㄆㄛˋ ①固執而不變通。②比喻堅固。

青青園地

我的煩惱

•文/何亮吟（加州）

我在生活中有許多煩惱，不是長青春痘，就是氣色不好。這些都是因為我的功課太多，每天都要到半夜才能上床睡覺的緣故。

最近學校功課多了很多，課餘時間，我還必須拉小提琴和上補習班，這些事情都快讓我累過頭了！

我另外一個煩惱就是我的臉蛋，我的膚色太黑，青春痘長太多，導致氣色沒有很好。外婆跟我說，這些煩惱都是因為我太晚睡造成的，如果哪一天，這些煩惱都能全部消失的話，就真的太美好了。

•關力潔

我家前面有一棵粉紅色的櫻花樹，所以我沒有去華盛頓參加櫻花節活動。每年三月左右，可以看到我家前院的樹上，正盛開著美麗的粉紅色櫻花。我們整個社區都有櫻花樹，我會跟朋友一起去拍照，或一起在社區裡散步。

我希望長大以後，可以到日本看櫻花樹。聽說這世界上有許多不同顏色的櫻花，我希望可以看到淺紫色的櫻花，在馬里蘭州，我只看過粉紅色和白色櫻花。

幸好我對花不會過敏，長大後一定要抽空去看世界各地的櫻花。

華府中文學校紙上壁報展

華盛頓賞櫻花

指導老師/朱梅生

•白繹新

今年華盛頓的櫻花節是從三月二十七日到四月十一日，櫻花是很美麗的花，有很多種顏色。

一九一二年時，日本政府給了華盛頓特區三千株櫻花樹。

為了參加華盛頓櫻花節，很多人會坐飛機、開車和走路到華盛頓特區。當春天來臨時，華盛頓紀念碑、傑弗遜總統紀念堂和林肯紀念堂那一帶，看起來就像在粉紅色和白色的雲端，美麗的景色令人難忘。

雖然賞花的時間很短，但我們很幸運，因為明年華盛頓的櫻花還會再開一次。

•王曼庭

華盛頓的春天非常美，你知道為什麼嗎？因為春天的時候，櫻花開始綻放，這些櫻花是九十八年前日本送給美國的禮物。粉紅色櫻花吸引了很多遊客，許多人喜歡在樹下散散步、拍拍照，可惜櫻花只會盛開幾天。

來自世界各國的人特別喜歡在四月行，他們最愛去的地方是華盛頓紀念碑、泰斗湖和傑弗遜總統紀念堂。

我覺得美國人一定要好好維護這些不國家寶藏，大家不要爬樹，因為那樣會傷害到櫻花樹。如果我們在保護好華盛頓的櫻花，下一代的孩子還可以繼續欣賞這些美麗的櫻花呢！

•嚴祥嬅

前陣子來了一場大風雪，華盛頓的櫻花差點活不下去。這些粉紅色櫻花是從日本來的，它們的生命周期不長，每年在華盛頓都有一個櫻花節。

從三月二十七日開始，華盛頓整座城市滿滿的都是粉紅色花瓣。坐地鐵到史密斯索尼博物館後，馬上就可以看到花，你還可以走到華盛頓紀念碑和傑弗遜總統紀念堂，附近都有很多美麗的櫻花。

櫻花樹是我們國家的寶藏，它們一年只開一次花，生命真的好短短。如果你錯過這次機會，那就慢慢再等上一年吧！

•敖幼祥（台灣）

每日英語充電站

英國爸媽提心吊膽，把孩子拴在身邊 6-6

"Stranger danger" is the number one worry for over half of all parents (54%).

對一半以上的父母 (54%)，頭號擔心的事是「陌生人危險」。【路透社】

華　文	泰　文
A：年假的時候我們去爬山好嗎？	ก เหนียน จี้ย่า เดอ สรือ โหว่ หว่อ เหมิน ฉวี้ย ผา ซัน ฮว่าว มา เวลาวันหยุดปีใหม่เราไปปีนเขากันดีไหม
B：多高的山？	ข ตัว เกา เดอ ซัน　ภูเขาสูงแค่ไหน
A：二千多公尺高。	ก เอ้อร์ เซียน ตัว กง ฉื่อ เกา　สูงสองพันกว่าฟิต
B：我怕我的體力不夠。	ข หว่อ ผ้า หว่อ เดอ ถี่ ลี่ ปุ๋ โก้ว　ฉันกลัวว่ากำลังของฉันจะไม่ดีพอ
A：從現在開始運動，鍛鍊體力。	ก ฉง เซี่ยน ไจ้ ไค สื่อ อวิ้น โต้ง ต้วน เลี่ยน เซิน ถี่ เริ่มออกกำลังกายตั้งแต่วันนี้ ฟิต(ฝึกซ้อม)ร่างกาย

大家來找碴

遊戲規則：請對照AB兩圖，找出5個不同處。

數獨 SUDOKU 動動腦

http://www.1emo.dk/sudoku/

	2		8		9		5	
	7	8		1		2	4	
7	9						6	8
3	6						9	5
	8	9		6		4	7	
	5		2		3		8	

說明：將數字1-9填入每個小格裡，使每一行，每一列的每一個方框裡都沒有重複的數字。右為本期解答。

1	2	3	8	4	9	6	5	7
9	4	6	7	5	2	8	3	1
5	7	8	3	1	6	2	4	9
7	9	2	4	3	5	1	6	8
8	1	5	6	9	7	3	2	4
3	6	4	1	2	8	7	9	5
2	8	9	5	6	1	4	7	3
6	3	7	9	8	4	5	1	2
4	5	1	2	7	3	9	8	6

找碴解答：